

檔 號：  
保存年限：

美 防 軍

# 內政部營建署 函

地址：54045南投市省府路38號（營建業務）

聯絡人：何翊誠

聯絡電話：049-235-2911#323

電子郵件：af6649@cpami.gov.tw

傳真：049-235-2701

受文者：臺灣區綜合營造業同業公會

發文日期：中華民國106年8月21日  
發文字號：營授辦建字第1060053315號  
速別：最速件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：如說明(1060816.pdf)

主旨：檢送駐緬甸代表處經濟組函為該駐紮國相關商情資料1份，請查照並週知會員。

說明：依據奉交下行政院公共工程委員會106年8月16日工程技字第10600253210號函副本辦理。（如附影本）

正本：臺灣區綜合營造業同業公會、台灣區環境保護工程專業營造業同業公會、台灣區基礎工程專業營造業同業公會、台灣防水工程專業營造業同業公會、臺灣區擋土支撐及土方工程專業營造業同業公會、台灣庭園景觀工程專業營造業同業公會、臺灣區地下管線工程專業營造業同業公會、臺灣區施工塔架吊裝及模版工程專業營造業同業公會、臺灣區預拌混凝土工程專業營造業同業公會、臺灣區鋼構工程專業營造業同業公會、臺灣區營建鑽探工程專業營造業同業公會、中華民國土木包工商業同業公會全國聯合會、中華民國全國建築師公會

副本：行政院公共工程委員會、內政部營建署（建築管理組）、本署中部辦公室

電 106-08-25  
交 15 換 15 章



檔 號：  
保存年限：

## 行政院公共工程委員會 函

地址：11010台北市松仁路3號9樓  
聯 絡 人：陳巧靜  
聯絡電話：(02)87897612  
傳 真：(02)87897614

甲部辦公室  
聯絡電話

受文者：內政部

發文日期：中華民國106年8月16日  
發文字號：工程技字第10600253210號  
速別：最速件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：如說明(106253210-1.PDF)

主旨：函轉駐緬甸代表處經濟組函，為緬甸電力暨能源部 (Ministry of Electricity and Energy) 國家電氣化專案 (National Electrification Project) 招標公告事，請轉知所屬會員參考運用，請查照。

說明：檢送駐緬甸代表處經濟組106年8月8日緬經組字第10601001040號函影本乙份。

正本：中華民國工程技術顧問商業同業公會、中華民國營造工程工業同業公會全國聯合會

副本：內政部、工程產業全球化專案辦公室、本會企劃處(以上皆含附件)

2017-08-16  
16:47:17

106. 8. 18

106 8. 17

電子公文



駐緬甸代表處經濟組函

機關地址：97/101A Dhamazedi Road,  
Kamayut Township, Yangon, Myanmar  
承辦人：呂佩娟秘書  
聯絡電話：+95-1-527249  
電子郵件：tecoecon.mm@gmail.com

受文者：

發文日期：中華民國 106 年 8 月 8 日  
發文字號：緬經組字第 10601001040 號  
速別：普通件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：如文(1.jpg、2.jpg)

主旨：檢送緬甸電力暨能源部(Ministry of Electricity and Energy)  
國家電氣化專案(National Electrification Project)招標公告，  
敬請鑒察。

說明：本(106)年 8 月 8 日緬甸新光報刊登旨揭招標公告，敬請協  
助於國內刊登及轉致相關協會。

正本：經濟部國際貿易局

副本：行政院經貿談判辦公室、行政院公共工程委員會(敬請代轉)、經濟部工業局(敬  
請代轉)、經濟部能源局(敬請代轉)、經濟部投資業務處(均含附件)

駐緬甸代表處經濟組



**THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF  
THE UNION OF MYANMAR  
MINISTRY OF ELECTRICITY AND ENERGY  
NATIONAL ELECTRIFICATION PROJECT  
Invitation for Bids**

Date: 8<sup>th</sup> August, 2017

**SPECIFIC PROCUREMENT NOTICE**

IDA Credit No. : 5727-MM

**Contract Title: Insulators and Related Fittings for National Electrification Project**

**Reference No. : CI-G5**

1. The Ministry of Electricity and Energy has received financing from the World Bank toward the cost of the National Electrification Project, and intends to apply part of the proceeds toward payments under the contract for Insulators and Related Fittings for National Electrification Project.
2. The Ministry of Electricity and Energy now invites sealed bids from eligible bidders for supply of Insulators and Related Fittings to be delivered in 2018 to multiple destinations in all Regions and States of Myanmar. Domestic preference with the margin of 15% will apply. The goods have been grouped into 4 lots and bidders may submit bid for any one or more lots.
3. For quick reference, some of the key qualification requirements include :
  - The minimum average annual turnover (or annual sales volume) of the last three years shall be as follows:

Lot no. and description	Amount in USD (million)
Lot 1 - Insulator and Related Fitting package for Bago (W), Kachin, Chin, Sagaing	3.0
Lot 2 - Insulator and Related Fitting package for for Rakhine, Magway, Nay Pyi Taw, Bago (E)	3.0
Lot 3 - Insulator and Related Fitting package for Ayeyarwaddy, Mandalay	2.0
Lot 4 - Insulator and Related Fitting package for Shan (N) - Kayah, Shan(S) Shan(E), Kayin, Mon, Yargon	1.6

- The bidder should have past experience of having satisfactorily completed during the last 5 years at least **two contracts** for supply of similar goods, with the value of each such contract should be greater than the minimum amount shown in the table below.

Lot no. and description	Amount in USD (million)
Lot 1- Inverter and Related Fitting package for Bago (W), Kachin, Chin, Kachin.	2.6
Lot 2- Inverter and Related Fitting package for for Bhamo, Magway, Nay Pyi Taw, Hago (E)	2.3
Lot 3- Inverter and Related Fitting package for Ayeyarwaddy, Mandalay	1.7
Lot 4- Inverter and Related Fitting package for Shan (N), Shweli, Shan (S), Shan (E), Kayah, Mon, Yunnan	1.3

Other requirements are stated in Section III of the bidding documents.

4. Bidding will be conducted through the International Competitive Bidding procedures as specified in the World Bank's Guidelines for Procurement of Goods, Works and Non-Consulting Services under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers (edition of January 2011 revised in July 2014) ("Procurement Guidelines"), and is open to all eligible bidders as defined in the Procurement Guidelines. In addition, please refer to the paragraphs 1.6 and 1.7 setting for the World Bank's policy on conflict of interest.

5. Interested eligible bidders may obtain further information from Project Manager, Project Management Office, Office No.(17), Ministry of Electricity and Energy, ~~pen.pmm@mea.gov.mm~~ and inspect the bidding documents during office hours 10:00 to 15:00 hours Myanmar time at the address given below.

6. A complete set of bidding documents in English may be obtained free of charge by interested eligible bidders upon the submission of a written application to the address below. The bidding documents will be issued through email only.

In case of any difficulty in obtaining the bidding documents, interested parties may contact in writing

Director General, Department of Electric Power Planning  
Ministry of Electricity and Energy, Office No (17)  
City Nay Pyi Taw  
Country: The Republic of the Union of Myanmar  
Email: ~~pen.pmm@mea.gov.mm~~

7. Bids must be delivered to the address below on or before: **September 22, 2017, 10:00 hours (10:00 am) Myanmar time.** Electronic bidding will not be permitted. Late bids will be rejected. Bids will be publicly opened in the presence of the bidders' designated representatives at the address below on **September 22, 2017, 10:00 hours (10:00 am) Myanmar time.**

8. All bids must be accompanied by a Bid Security as stated in ITB 19.1.

9. The address referred to above is:

Attention: Director General Office, Department of Electric Power Planning  
Office No.(17), Ministry of Electricity and Energy, Nay Pyi Taw  
The Republic of the Union of Myanmar

Telephone: +95 67 410263

Facsimile: +95 67 410277

E-mail: ~~pen.pmm@mea.gov.mm~~

Web site: <http://www.meagov.mm>